



KINO | 12.12. - 18.12.



Un tango, mais à la grecque ! C'est ce qui se cache derrière l'histoire tragi-comique du « Christmas Tango ». A l'Utopia ce mardi, dans le cadre du Cinéclub hellénique.

extra

DUDELANGE

**Le bonhomme de neige**  
GB 1982, film d'animation pour enfants de Dianne Jackson. 30'. Sans paroles. **Ciné Goûter.**  
**Starlight, ma. 15h.**

Un jour de grand froid, un petit garçon fabrique un bonhomme de neige. Le lendemain matin, il a la surprise de voir son bonhomme s'animer et l'inviter pour un voyage féerique où ils vont rencontrer beaucoup d'autres bonshommes de neige.

LUXEMBOURG

**Aïda**  
Opéra de Giuseppe Verdi. Chef d'orchestre Fabio Luisi. Librettiste Antonio Ghislanzoni. Avec Liudmyla Monastyrska, Olga Borodina et Roberto Alagna. 216', 2 entractes. En it., s.-t. angl.  
**En direct du Metropolitan Opéra, New York.**  
**Starlight, sa. 18h55.**  
**Utopia, sa. 18h55.**  
**Utopolis, sa. 18h55.**

Dans l'Egypte Ancienne, l'Ethiopie entre en guerre contre l'Egypte. Aïda, princesse éthiopienne, est tenue en captivité par les Egyptiens. Le chef des armées égyptiennes, Radamès, lutte entre son amour pour elle et sa loyauté au Pharaon. Pour compliquer l'histoire, Radamès éveille malgré lui les sentiments de la fille du Pharaon, Amneris...

**Christmas Tango**  
GR 2011 de Nikos Koutelidakis. Avec Giannis Bezos, Antinoos Albanis et Yannis Stankoglou. 102'. V.o., s.-t. angl. A partir de 16 ans. **Cinéclub hellénique.**  
**Utopia, ma. 19h30.**

C'est le jour de Noël et une rencontre inattendue entre Lazaros Lazarou âgé de 65 ans et un jeune homme fait remonter à son esprit des souvenirs enfouis dans sa mémoire depuis des années. Un camp de l'armée à Evros en 1970, les fêtes de Noël et un tango sensuel sont le cadre dans lequel se situe la vie de quatre personnes. Un soldat introverti, un lieutenant sévère, un colonel et sa charmante épouse sont les protagonistes d'une histoire tragi-comique remplie de souhaits et de passions inassouvies.

**The Nutcracker**  
Ballet d'après le comte de E.T.A. Hoffmann. Musique de Pyotr Ilyich Tchaikovsky. Chorégraphie de Yuri Grigorovich. 135', 1 entracte. **Live du Bolchoï Théâtre, Moscou.**  
**Utopia, di. 16h.**

C'est la veille de Noël chez Mr et Mme Sahlbaum et leurs enfants Marie et Fritz. Avec leurs amis la famille se prépare pour la fête. Le parrain de Marie lui offre un étrange cadeau : un casse-noisettes en forme de petit bonhomme. Après la fête, à minuit comme par magie, tous les jouets deviennent vivants. Le casse-noisettes grandit et prend le commandement des soldats de plomb...

- XXXX = excellent
- XXX = bon
- XX = moyen
- X = mauvais

**Commentaires:**  
lc = Luc Caregari  
cat = Karin Enser  
tf = Thorsten Fuchshuber  
lg = Lea Graf  
rk = Raymond Klein  
an = Anina Valle Thiele  
rw = Renée Wagener  
dv = David Wagner  
cw = Christiane Walerich  
dw = Danièle Weber

**Multiplex:**  
**Luxembourg-Ville**  
Utopolis  
Utopia (pour vos réservations du soir : tél. 22 46 11)  
**Esch/Alzette**  
CinéBelval

**Luxembourg-Ville**  
Cinémathèque

KINO | 12.11. - 14.12.

## vorpremiere

### LUXEMBOURG

#### Life of Pi

USA 2012 von Ang Lee. Mit Suraj Sharma, Irrfan Khan und Adil Hussain. 127'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis, Mo. 19h30.

Pi Patel ist der Sohn eines indischen Zoodirektors. Eine Katastrophe führt dazu, dass er mitten auf dem Ozean, abgeschnitten von der Außenwelt, in einem Rettungsboot dahintreibt. Dieses teilt er sich mit dem einzigen anderen Überlebenden: Einem furchteinflößenden bengalischen Tiger namens Richard Parker, zu dem er eine wundersame und unerwartete Verbindung aufbaut.



Un amour qui va bousculer l'ordre établi dans la nature : « Ernest et Célestine », nouveau aux cinémas Orion, Starlight, Sura et Utopolis.

## buddies' night

### RUMELANGE

#### The Man With the Iron Fists

USA 2012 von und mit RZA. Mit Lucy Liu, Russel Crowe und Jamie Chung. 96'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Kursaal, Di. 20h.

Ein abgelegenes Dorf im feudalen China des 19. Jahrhunderts: Rivalisierende Clans zwingen einen Schmied ausgefallene Waffen anzufertigen. Als eines Tages der berühmte Jack Knife im Dorf auftaucht, eskaliert die Situation. Eine große Ladung Gold führt zum offenen Konflikt zwischen den verfeindeten Gruppen.

## programm

#### Amazonia Eterna

Brésil 2012, documentaire de Belisario Franca. 88'. V.o. port., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

Utopia, je. 21h15, sa. 14h.

La forêt amazonienne abrite un nombre incalculable de plantes et d'animaux et ses rivières contiennent environ 20 pour cent des réserves mondiales d'eau douce. Sa biodiversité en tant que source de richesse naturelle pourrait potentiellement assurer la qualité de vie des générations futures, mais est-il possible d'attribuer une valeur économique aux services naturels qu'elle offre à l'humanité ?

#### Amour

F 2012 de Michael Haneke. Avec Jean-Louis Trintignant, Emmanuelle Riva et Isabelle Huppert. 127'. V.o. A partir de 12 ans.

Ciné Belval, lu. 20h30. Cinéclub

Utopia, je., di. + lu. 18h45.

Georges et Anne sont octogénaires, ce sont des gens cultivés, professeurs de musique à la retraite. Leur fille, également musicienne, vit à l'étranger avec sa famille. Un jour, Anne est victime d'une attaque cérébrale.

Lorsqu'elle sort de l'hôpital et revient

chez elle, elle est paralysée d'un côté. L'amour qui unit ce vieux couple va être mis à rude épreuve.

\*\*\* S'il fallait féliciter le réalisateur sur un seul aspect de son film, ce serait qu'il ne juge pas, mais qu'il donne à voir, tout simplement. (lc)

#### Anna Karenina

GB 2012 von Joe Wright. Mit Keira Knightley, Jude Law und Aaron Taylor Johnson. 130'. Ab 12.

Ciné Belval, Mi. 19h30 + 22h, Do. 14h, 19h30 + 22h, Fr. - So. 14h, 19h + 22h30, Mo. 14h + 22h, Di. 14h, 19h + 22h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Do. - Di. 16h30 (dt. Fass.).

Cinémaacher, Mo. 19h (dt. Fass.).

Le Paris, So. 20h30 (dt. Fass.).

Orion, Di. 20h (dt. Fass.).

Scala, Sa. 20h (dt. Fass.).

Starlight, Do. 18h, So. 18h30 (dt. Fass.).

Sura, Fr. 20h15, Di. 17h45 (dt. Fass.).

Utopolis, Mi. 16h15, 19h + 21h45, Do. - Di. 16h45, 19h + 21h45 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).

1874. Die schöne und lebenslustige Anna Karenina hat alles, was sich ihre Zeitgenossinnen erträumen: Sie ist die Ehefrau von Karenin, einem hochrangigen Regierungsbeamten, dem sie einen Sohn geboren hat, und ihr Status in der St. Petersburger Gesellschaft könnte kaum höher sein. Als Anna dem attraktiven Kavallerie-Offizier Wronskij vorgestellt wird, fühlen sich beide augenblicklich zueinander hingezogen. Und der Macht dieser

Begierde können - und werden - sie sich nicht widersetzen ...

Voir article page 14.

#### Argo

USA 2012 von und mit Ben Affleck. Mit John Goodman, Bryan Cranston und Alan Arkin. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis, Mi. - Di. 19h.

Am 4. November 1979, während der iranischen Revolution, werden 52 Amerikaner in Teheran als Geiseln genommen. Sechs können entkommen und verstecken sich in der kanadischen Botschaft. Der auf das „Ausfiltern“ spezialisierte CIA-Agent Tony Mendez entwirft einen riskanten Plan, um die Flüchtlinge außer Landes und in Sicherheit zu bringen ...

#### Astérix et Obélix : Au Service de sa Majesté

F 2012 de Laurent Tirard. Avec Gérard Depardieu, Edouard Baer et Catherine Deneuve. 100'. A partir de 6 ans.

Utopia, je. - ma. 14h.

50 avant J. C., César envahit l'île située aux limites du monde connu, appelé Britannia. La victoire est rapide, seul un petit village breton parvient à lui résister, mais ses forces faiblissent. Cordelia, la reine des Bretons, décide donc d'envoyer Jolitorax, chercher de l'aide en Gaule, auprès d'un autre petit village, connu pour son résistance aux Romains.

✂ N'apporte rien de nouveau par rapport aux bandes dessinées, ni aux dessins animés. (lc)

### FILMTIPP

#### En kongelig affære

Die Fakten stimmen mit der Geschichte überein. Ob diese Dreiecksbeziehung zwischen dem verrückten König Christian dem VII., seiner jungen Königin und seinem idealistischen Leibarzt sich wirklich so zugetragen hat, weiß niemand mehr. Jedenfalls eignen sich diese politische Intrige und dieses Liebesdrama am dänischen Hof des 18. Jahrhunderts vorzüglich für einen Film.

Im Utopia.

Léa Graf



KINO | 12.12. - 18.12.

Beasts of the Southern Wild

**NEW** USA 2012 von Benh Zeitlin. Mit Quvenzhané Wallis, Dwight Henry und Levy Easterly. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Mi., Do., Mo. + Di. 16h30, 19h + 21h15, Fr. 17h, 19h30 + 21h30, Sa. 16h, 19h30 + 21h30, So. 16h30, 19h30 + 21h30.

Tief in den Sümpfen der Südstaaten, jenseits der Deiche, liegt Bathtub, wo es die weltweit meisten Feiertage gibt. Als ein Jahrhundertsturm das Wasser über der Bayou-Siedlung zusammen-schlagen lässt und prähistorische Monster aus ihren eisigen Gräbern erwachen und über den Planeten jagen, wird das Mädchen Hushpuppy zu den wenigen Verwegenen gehören, die sich dem scheinbar Unabwendba-ren stellen.

Der kleine Rabe Socke

D 2012 Zeichentrickfilm für Kinder von Ute von Münchow-Pohl und Sandor Jesse. 75'. O.-Ton.

Kinosch, Sa. 14h30, So. 16h30.

Der kleine Rabe Socke hat allerlei Unsinn im Kopf. Als er eines Tages den Staudamm am Waldrand beschädigt und nun das ganze Wasser in den Wald zu laufen droht, hat er Angst vor der Bestrafung der Frau Dachs. Mit dem Schaf Wolle und dem Eddi-Bär macht er sich auf den Weg zu den Bibern, um sie um Hilfe zu bitten.

Doudege Wénkel

L 2012 vum Christophe Wagner. Mat Jules Werner, André Jung a Brigitte Urhausen. 100'. O.V., fr. + engl. Ét. Vun 12 Joer un.

Cinémaacher, Dë. 20h.

Kinosch, Do. 18h + 20h, Fr. + So. 18h, Sa. 19h15.

Le Paris, Fr. 20h30.

Orion, Méi. 20h.

Prabbeli, Sa. 20h.

Scala, So. 20h.

Starlight, Do. 20h30, So. 21h30.

Sura, Méi. 20h15.

Utopia, Më. 14h + 19h, Do. + Dë. 14h + 18h45, Fr. + So. 14h15 + 21h15, Sa. 14h15 + 21h30, Méi. 14h.

Den Inspektor Hastert ermëttelt an engem mysteriéise Fall. En integeren Polizist ass ëmbruecht ginn. Assistéiert gëtt den Hastert vum Olivier, och Polizist a Brudder vum Opfer. Déi zwee stoussen op Indizien déi op Korruptioun hiweisen.

La mise en scène se passe

d'expérimentations en tout genre et garde les codes classiques du bon polar à l'européenne. (lc)

Dredd

USA/GB/IND 2012 von Pete Travis. Mit Karl Urban, Olivia Thirlby und Lena Headey. 95'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, 3D: Mi. - Fr., Mo. + Di. 12h, Sa. 24h.

Ein Großteil vom Amerika der Zukunft ist brachliegendes, verstrahltes Ödland. In der Metropole Mega City One, werden Verbrechen und Chaos mit einem radikalen Rechtssystem bekämpft. Zu den „Judges“ die Polizisten, Richter und Henker in Personalunion sind, gehört auch Judge Dredd und die noch unerfahrene Cassandra. Drogenboss Ma-Ma und ein Clan kontrollieren ein Teil der Stadt.

En kongelig affære

DK/S/CZ von Nikolaj Arcel. Mit Mads Mikkelsen, Alicia Vikander und Mikkel Boe Følsgaard. 137'. O.-Ton dk., fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Mi., Do. + Mo. 16h + 21h, Fr. + Sa. 16h + 18h45, So. 16h15 + 18h45, Di. 16h.

Der dänische Arzt Johann Friedrich Strunese, begleitet im Jahre 1768 König Christian VII auf einer Europa-reise. Strunese gewinnt das Ver-trauen des labilen Herrschers und die Königin verliebt sich in ihn. Zuneh-mend wird Strunese zum Strippen-zieher im Königreich. Angetrieben durch sein humanistisches Wertever-ständnis beschneidet er die Privilegien des Adels. Dieser bringt den Vorden-ker vor Gericht. Siehe Filmtipp Seite 12.

End of Watch

USA 2012 von David Ayer. Mit Jake Gyllenhaal, Michael Peña und Anna Kendrick. 109'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, Do., Fr., So. - Di. 21h30.

Die Streifenpolizisten Mike Zavala, der gerade Vater wurde, und Brian Taylor, der mit seiner Freundin selbst eine Familie plant, kommen fast ums Leben, als sie ein Auto anhalten, aus dem dann auf sie geschossen wird. Sie können die Männer überwältigen und finden eine Reihe von Waffen, die mit Diamanten besetzt sind. Durch ihren Einsatz geraten sie ins Fadenkreuz einer Latino-Gang.

Revéle les côtés obscurs de Los Angeles, sans pourtant pouvoir se séparer du schéma traditionnel du héros à l'américaine. (lc)

Programm in den regionalen Kinos ...

BETTEMBOURG / LE PARIS

Anna Karenina  
Doudege Wénkel  
Hope Springs  
Madagascar 3: Europe's Most Wanted  
Rise of the Guardians  
Skyfall  
The Hobbit: An Unexpected Journey

DIEKIRCH / SCALA

Anna Karenina  
Doudege Wénkel  
Hope Springs  
Madagascar 3: Europe's Most Wanted  
Niko 2: Kleines Rentier, großer Held  
Rise of the Guardians  
Terra mia terra nostra  
The Hobbit: An Unexpected Journey  
Wreck-it Ralph

DUDELANGE / STARLIGHT

Anna Karenina  
Aïda  
Doudege Wénkel  
Ernest et Célestine  
Hope Springs  
Madagascar 3: Europe's Most Wanted  
Skyfall  
Terra mia terra nostra  
The Hobbit: An Unexpected Journey  
Twilight: Breaking Dawn Part 2  
Wreck-it Ralph

ECHTERNACH / SURA

Anna Karenina  
Doudege Wénkel  
Ernest et Célestine  
Hope Springs  
Skyfall  
Terra mia terra nostra  
The Hobbit: An Unexpected Journey  
Twilight: Breaking Dawn Part 2  
Wreck-it Ralph

ESCH / ARISTON

For a Few Dollars More  
Rise of the Guardians  
The Hobbit: An Unexpected Journey

ESCH / KINOSCH

Der kleine Rabe Socke  
Doudege Wénkel  
Hope Springs  
Niko 2: Kleines Rentier, großer Held  
The Shining  
Zambezia

GREVENMACHER / CINÉMAACHER

Anna Karenina  
Doudege Wénkel  
Hope Springs  
Madagascar 3: Europe's Most Wanted  
Niko 2: Kleines Rentier, großer Held  
Rise of the Guardians  
Skyfall

MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Lawless  
Les femmes du bus 678  
Niko 2: Kleines Rentier, großer Held  
Rise of the Guardians  
Taken 2  
The Hobbit: An Unexpected Journey  
The Shining

RUMELANGE / KURSAAL

Rise of the Guardians  
Taken 2  
The Hobbit: An Unexpected Journey  
The Man With the Iron Fists  
The Shining

TROISVIERGES / ORION

Anna Karenina  
Doudege Wénkel  
Ernest et Célestine  
Rise of the Guardians  
Skyfall  
The Hobbit: An Unexpected Journey  
Twilight: Breaking Dawn Part 2

WILTZ / PRABELLI

Doudege Wénkel  
Hope Springs  
Madagascar 3: Europe's Most Wanted  
Rise of the Guardians  
Skyfall  
The Hobbit: An Unexpected Journey  
Twilight: Breaking Dawn Part 2  
Wreck-it Ralph



## FILMKRITIK

KINO | 12.12. - 18.12.



Bal tragique à Moscou.

JOE WRIGHT

# L'éternelle Anna K.

Luc Caregari

**Adapter « Anna Karénine » de Léon Tolstoï pour le grand écran n'est pas une originalité en soi. Pourtant, la version de Joe Wright développe une esthétique à la fois incongrue et merveilleuse.**

L'histoire est connue : en 1874, Anna Karénine, la jeune femme du ministre, le comte Karénine, s'ennuie ferme. Même si elle évolue dans les plus hautes sphères de la société impériale et que sa vie n'est que luxe, calme et volupté - à l'exception de quelques bals qui ne semblent pas être son passe-temps préféré -, elle a l'impression de rater sa vie, surtout à cause de son mari bureaucrate et rigide. Une impression qui sera encore renforcée lorsqu'elle devra se rendre à Moscou pour essayer de sauver le mariage de son frère Stiva, un coureur de jupons invétéré qui en fait voir des vertes et des pas mûres à sa femme. A l'occasion, elle se rend à un bal pour rendre service à sa petite soeur Katérina, qui doit y rencontrer son prétendant, le jeune et fougueux comte Vronski. Ce dernier n'est d'ailleurs pas le seul à faire la cour à la belle jeune femme. Constantin Levine, le meilleur ami d'enfance de Stiva, un propriétaire terrien maladivement timide et un brin naïf, est lui aussi éperdument

amoureux d'elle. Pourtant, lors du bal, l'impossible arrive et Anna Karénine s'éprend du comte Vronski. Les deux commencent une aventure qui ne va pas tarder à éclater publiquement, provoquant le scandale dans les rangs de l'aristocratie russe.

C'est l'enclenchement d'une machine infernale : au 19<sup>e</sup> siècle, le divorce, a fortiori dans l'élite aristocratique, n'est pas très bien vu, et c'est surtout le mari d'Anna Karénine qui, au début, s'y refuse. Après une série d'imbroglios, l'histoire d'Anna et du comte Vronski s'approche inéluctablement de la fin tragique que connaissent celles et ceux qui ont lu le roman ou du moins en ont vu une des adaptations précédentes. Les seuls à bien s'en tirer sont Kitty et Constantin, qui trouvent la paix dans la vie simple à la campagne tant louée et immortalisée par Tolstoï.

En premier lieu, il s'agit de saluer le courage de Joe Wright, qui s'est déjà illustré dans l'adaptation de la « grande » littérature avec « Pride and Prejudice » en 2005 - avec la même actrice principale, Keira Knightley - d'avoir osé refaire une adaptation de ce roman de Tolstoï, vu qu'il y en a déjà pas moins de six, la dernière

datant de 1997 avec Sophie Marceau. Il faut vraiment avoir une certaine audace pour proposer une nouvelle lecture de ce classique, mais il y réussit en recourant à certains moyens peu orthodoxes, comme par exemple le théâtre. Ainsi, les scènes qui se passent à Petersbourg ou à Moscou, est jouée sur et derrière la scène d'un théâtre, et les acteurs adaptent en même temps leur jeu à cet univers. Mais Wright n'est certainement pas un puriste comme Lars von Trier, qui avait imposé un nouveau style mêlant théâtre et cinéma avec « Dogville » et « Manderlay ». Au contraire, il n'utilise cette technique que pour mieux rendre les intentions de Tolstoï et pour idéaliser la vie rurale, car les parties du film qui se jouent à la campagne ne sont pas théâtralisées. Ainsi, sa version d'« Anna Karénine » profite d'un rythme soutenu dans les épisodes citadins et de très belles images des milieux ruraux. De toute façon, c'est loin d'être son seul atout. Pendant tout le film, les mouvements de caméra, les effets sonores et même les effets spéciaux ne sont qu'au service de la vie intérieure des personnages, rendant le film vraiment extraordinaire.

En d'autres termes, même si vous connaissez la fin, allez voir « Anna Karénine », l'aventure cinématographique en vaut le coup.

Aux cinémas Utopolis, Ciné Belval, Sura, Scala, Starlight, Orion, Le Paris et Cinémaacher.

## Ernest et Célestine

**NEW** F/B/L 2012, film d'animation de Benjamin Renner, Vincent Patar et Stéphane Aubler. 79'. Pour tous.

Orion, So. 17h (lätz. V.).

Starlight, Më. 18h, Do. + Dë. 15h30, Sa. + So. 14h (lätz. V.).

Sura, Sa. + So. 16h (lätz. V.).

Utopolis, me. - ve., lu. + ma. 12h, me. - ma. 14h + 16h30 (v.o.), Më. - Fr., Méi. + Dë. 12h, Më. - Dë. 14h + 16h30 (lätz. V.).

Dans le monde conventionnel des ours, il est mal vu de se lier d'amitié avec une souris. Et pourtant, Ernest, gros ours marginal, clown et musicien, va accueillir chez lui la petite Célestine, une orpheline qui a fui le monde souterrain des rongeurs. Ces deux solitaires vont se soutenir et se reconforter, et bousculer ainsi l'ordre établi.

## For a Few Dollars More

**REPRISE** 1965 de Sergio Leone. Avec Clint Eastwood. 127'.

Ariston, Di. 20h30.

Der Kopfgeldjäger Colonel Douglas Mortimer begibt sich auf die Jagd nach dem Ganoven Cavanagh, doch der Kopfgeldjäger Monco ist schneller und tötet den Banditen. Nachdem sie sich zunächst als Konkurrenten gegenseitig einschüchtern, beschließen beide gemeinsame Sache zu machen, als sie erfahren, dass El Indio, der meistgesuchte Verbrecher im westlichen Territorium, aus dem Gefängnis entflohen ist und auf seinen Kopf 10.000 Dollar ausgesetzt sind.

## Hope Springs

USA 2012 von David Frankel. Mit Meryl Streep, Tommy Lee Jones und Steve Carell. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Cinémaacher, Mi. + Sa. 20h.

Kinosch, Mi. + Fr. 20h.

Le Paris, Di. 20h30.

Prabbeli, Mo. 20h.

Scala, Fr. 20h.

Starlight, Fr. 18h30, Di. 18h.

Sura, Do. 18h, So. 20h15.

Seit 30 Jahren sind Kay und Arnold verheiratet. Wie viele andere Paare haben die beiden sich im Laufe ihrer Ehe so sehr aneinander gewöhnt, dass mittlerweile jeder Tag einer fast choreographiert wirkenden Routine folgt. Schließlich hält Kay es nicht länger aus: Sie nötigt den störrischen Arnold zu einer Reise in das romantische Städtchen Hope

## KINO | 12.12. - 18.12.

Springs, um sich dort in die Hände des berühmten Eheberaters Dr. Bernie Feld zu begeben ...

❌❌ Den Schauspielern ist zu verdanken, dass der Film die Grenze zum unerträglichen Rührstück nicht überschreitet. (cat)

### Hors les murs

B/CDN/F 2012 de David Lambert. Avec Guillaume Gouix, Matila Malliarakis et Mélissa Désormeaux-Poulin. 98'. V.o. fr. A partir de 12 ans.

Utopia, me., lu. + ma. 19h, ve. - di. 21h15.

Paulo, un jeune pianiste, rencontre Ilir, un bassiste d'origine albanaise. Aussitôt, c'est le coup de foudre. Du jour au lendemain, Paulo quitte sa fiancée pour s'installer chez Ilir. Le jour où ils se promettent de s'aimer pour la vie, Ilir quitte la ville et ne revient plus.

❌ Cette histoire d'amour entre deux hommes n'a vraiment rien d'exceptionnel. (lc)

### Jagten

DK 2012 von Thomas Vinterberg. Mit Mads Mikkelsen, Thomas Bo Larsen und Annika Wedderkopp. 115'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopia, Mi. 16h + 18h30, Do. 16h, Fr. + Sa. 16h45 + 21h30, So. 21h15, Mo. 16h + 18h45, Di. 16h + 21h30.

Lucas wird zu Unrecht eines Verbrechens beschuldigt. Verzweifelt versucht er seine Familie davon zu überzeugen, dass er nicht der Täter ist. Als ihm dann jedoch das verdiente Vertrauen geschenkt wird, bringt eine kleine Lüge das neu aufgerichtete Gebilde der Familie wieder zum Einsturz.

### Killing Them Softly

USA 2012 von Andrew Dominik. Mit Brad Pitt, Ray Liotta und Richard Jenkins. 97'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, Mi. - Di. 19h30 + 22h.

Zwei nicht allzu hellen Gangstern gelingt es, ein illegales Pokerspiel zu überfallen, die Spieler um ihr Geld zu erleichtern und unerkannt zu entkommen. Die Kartenspiele werden vom organisierten Verbrechen ausgerichtet, das eigentlich für die Sicherheit der Zocker geradestehen sollte. Solange die Diebe nicht geschnappt sind, müssen die Spiele ausgesetzt werden. Um schnell wieder Normalität einkehren zu lassen, wird Jackie Cogan engagiert, ein Profikiller, der Beste seines Fachs.

❌ Un bon divertissement et puis c'est tout. (lc)

### La traversée

F/B/L 2012 de Jérôme Cornuau. Avec Michaël Youn, Fanny Valette et Emilie Duquenne. 97'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopolis, me. 21h30, ma. 19h.

Lola Arendt, petite fille de huit ans, disparaît sur une île d'Ecosse. Ses parents, Martin et Sarah, brisés, ne résistent pas au drame et se séparent. Deux années plus tard, Lola est retrouvée à l'endroit exact où elle avait disparu. Elle est vivante, apparemment en bonne santé, mais reste plongée dans un étrange mutisme.

### Lawless

USA 2012 von John Hillcoat. Mit Shia LaBeouf, Tom Hardy und Jason Clarke. 115'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Ciné Waasserhaus, So. 20h30, Mo. 17h45.

Anfang der 1930er Jahre in Franklin, USA: Aufgrund der Prohibition machen die drei Bondurant Brüder eine Menge Geld mit Alkoholproduktion und -schmuggel. Bis Bundesagent Charley Rakes auftaucht und sowohl korrupten Polizisten in Franklin wie auch dem Ganoventrio ein Ende bereiten will.

❌ Ein Gangsterfilm, wie man ihn bereits oft gesehen hat. Trotzdem ist er unterhaltsam. (Claire Barthelemy)

### Le capital

F 2012 de Costa-Gavras. Avec Gad Elmaleh, Gabriel Byrne et Natacha Régnier. 113'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopia, me. + ma. 21h15, ve. 18h45.

La résistible ascension d'un valet de banque dans le monde féroce du capital. Il pense comme ses collègues que la société ne peut pas se passer d'eux, telle qu'elle est organisée. Ils se sentent légitimes et nécessaires. Adaptation cinématographique du roman éponyme écrit par Stéphane Osmond.

❌ Malheureusement, le film s'engluie dans des considérations morales et naïves. (dv)

### Les femmes du bus 678

Egypte 2010 de Mohamed Diab. Avec Nahed El Sebaï, Bushra Rozza et Nelly Karim. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Ciné Waasserhaus, lu. 20h.

Trois femmes totalement différentes s'unissent pour combattre le machisme impuni qui sévit au Caire dans les rues, dans les bus et dans leurs maisons. Déterminées, elles vont dorénavant humilier ceux qui les humiliaient. Devant l'ampleur du mouvement, l'atypique inspecteur

Essam mène l'enquête. Qui sont ces mystérieuses femmes qui ébranlent une société basée sur la suprématie de l'homme ?

❌❌❌ Un film subtil, engagé, honnête et intelligent à la fois. (lc)

### Looper

USA 2012 von Rian Johnson. Mit Joseph Gordon-Levitt, Bruce Willis und Emily Blunt. 118'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, Mi. - Fr., Mo. + Di. 12h, Do., Fr. + Di. 22h, Sa. 24h.

2040 arbeitet Joe als Looper. Das sind Attentäter, deren Auftrag es ist, per Zeitreise aus dem Jahre 2070 zurückgeschickte Menschen zu töten. Diese Menschen flüchten aus den 2070er Jahren, doch da dann Zeitreisen verboten sind, werden diese nur noch im Untergrund durchgeführt, woran Schmuggler und Looper gut verdienen. Doch dann steht Joe plötzlich vor seinem zukünftigen Ich ...

❌❌❌ Rythmé, haletant, complexe mais intelligible, une réflexion quasiment existentialiste sur l'autodétermination et la portée de ses propres actes. (dv)

### Madagascar 3: Europe's Most Wanted

USA 2012, Animationsfilm für Kinder von Eric Darnell, Tom McGrath und Conrad Vernon. 93'.

Cinémaacher, 3D: Sa. 16h30 (dt. Fass.).

Le Paris, So. 16h (dt. Fass.).

Prabbeli, Sa. + So. 14h30 (dt. Fass.).

Scala, 3D: So. 17h (dt. Fass.).

Starlight, 3D: So. 14h (dt. Fass.).

Utopia, Mi. - Di. 14h\* (\*außer Sa.), (dt. Fass.).

Nach ihrer Afrika-Flucht wollen Löwe Alex, Zebra Marty, Giraffe Melman und Nilpferd Gloria wieder zurück nach New York. Einige Pannen später stranden sie in Monaco, wo sie auf die Pinguine sowie den Lemurenkönig Julien treffen. Auf ihrer Flucht quer durch Europa schließen sich sie sich zu Tarnungszwecken einem Wanderzirkus an, um so heimlich wieder zurück in den New Yorker Zoo zu kommen.

Urzeitwesen erwachen zu neuem Leben und verwandeln die Siedlung Bathtub und ihre BewohnerInnen für immer: „Beasts of the Southern Wild“, neu im Utopia.



## KINO | 12.12. - 18.12.

**Niko 2:  
Kleines Rentier, großer Held**

FI 2012, Animationsfilm für Kinder von Kari Juusonen und Jorgen Lerdam. 73'. Dt. Fassung.

Ciné Belval, So. 10h30.

Ciné Waasserhaus, So. 14h.

Cinémaacher, Sa. 14h.

Kinosch, Sa. 16h, So. 15h.

Scala, So. 14h30.

Utopolis, Mi., Do., So. - Di. 14h,  
Fr. + Sa. 14h15.

Das Weihnachtsfest steht vor der Tür, doch Niko ist betrübt. Mutter Oona holt kurz vor dem Fest ihren neuen Partner Lenni ins Haus und der bringt auch noch seinen kleinen Sohn Jonni mit. Niko ist wenig begeistert und wünscht sich nichts sehnlicher, als dass der nervige neue Stiefbruder schleunigst verschwindet.

**Populaire**

F 2012 de Régis Roinsard. Avec Romain Duris, Déborah François et Bérénice Bejo. 111'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, me., lu. + ma. 16h30 + 21h15,  
je. 16h30 + 21h30, ve. 16h30 + 19h,  
sa. 16h30 + 19h15, di. 16h45 + 19h.

Printemps 1958. Rose Pamphyle, 21 ans, part pour Lisieux où Louis Echard, 36 ans, patron charismatique d'un cabinet d'assurance, cherche une secrétaire. L'entretien d'embauche est un fiasco. Mais Rose a un don : elle tape à la machine à écrire à une vitesse vertigineuse. La jeune femme réveille malgré elle le sportif ambitieux qui sommeille en Louis...

**Rise of the Guardians**

USA 2012, Animationsfilm für Kinder von Peter Ramsey. 97'. Ab 6.

Ariston, Do. 14h + 15h45, Di. 14h (dt. Fass.),  
sa. + di. 14h15 (v. fr.),  
3D: Di. 15h45 (dt. Fass.).

Ciné Belval, Do., Sa. + Di. 14h30 + 17h, Fr. + Mo. 17h, So. 10h30, 14h30 + 17h (dt. Fass.),  
me. 17h, sa. 14h, di. 10h30 + 14h (v. fr.),  
3D: So. 10h30 (dt. Fass.),  
3D: di. 10h30 (v. fr.).

Ciné Waasserhaus, Mi. + Fr. 14h,  
Do. 16h30 + 18h15, Sa. 15h45,  
So. 15h30, Di. 14h45 + 16h30 (dt. Fass.),  
sa. 14h (v. fr.).

Cinémaacher, 3D: So. 16h30 (dt. Fass.).

Kursaal, Do. 17h15, Sa. 14h, So. 15h45 (dt. Fass.),  
3D: Do. 15h30, Sa. 15h45, So. 14h (dt. Fass.).

Le Paris, Sa. 16h (dt. Fass.).

Orion, 3D: So. 14h30 (dt. Fass.).

Prabbeli, 3D: Sa. 17h30, So. 11h (dt. Fass.).

Scala, 3D: Sa. 14h30 (dt. Fass.).

Utopolis, Do., Sa. + Di. 16h45 (dt. Fass.),  
me., ve., di. + lu. 16h45 (v. fr.),  
3D: Mi. - Fr., Mo. + Di. 12h (O.-Ton, fr. + nl.),  
3D: Mi. - Di. 14h (dt. Fass.),  
3D : me. - ma. 14h30 (v. fr.).

Sie sind die Helden unserer Kindheit: „Die Hüter des Lichts“. Allen voran der Weihnachtsmann, gefolgt vom



Videospiel-Bösewicht Ralph verweigert den Dienst, in „Wreck-it Ralph“. Neu in den Kinos CinéBelval, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura und Utopolis.

Osterhasen, der Zahnfee und dem Sandmann, von denen jeder über einzigartige, unglaubliche Fähigkeiten verfügt. Und genau diese werden gebraucht, denn der düstere, bössartige Pitch verfolgt einen gefährlichen Plan.

**Silent Hill: Revelation**

USA 2012 von Michael J. Basset. Mit Adelaide Clemens, Kit Harington und Sean Bean. 94'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, 3D: Mi. - Di. 22h,  
Sa. auch 24h.

Heather und ihr Vater Harry waren immer auf der Flucht vor bösen Mächten. Als sie 18. wird, verschindet ihr Vater. Ihre Suche nach ihm führt sie an den kleinen Ort Silent Hill, der ihr bekannt vorkommt. Es dauert nicht lange, bis Heather den Kampf mit den Dämonen aufnehmen muss.

**Skyfall**

USA/GB 2012 von Sam Mendes. Mit Daniel Craig, Judi Dench und Javier Bardem. 145'. Ab 12.

Ciné Belval, Mi. + Do. 19h,  
Fr. 14h, 19h30 + 21h30, Sa., So. + Di. 19h30 + 21h30, Mo. 14h + 19h30 (O.-Ton, dt. + fr. Ut.).

Cinémaacher, Fr. 20h (dt. Fass.).

Le Paris, Sa. 20h30 (dt. Fass.).

Orion, So. 20h (O.-Ton, dt + fr. Ut.).

Prabbeli, Fr. 19h (O.-Ton, dt. + fr. Ut.).

Starlight, Mi. + Di. 20h30, Sa. 21h30 (O.-Ton, dt. + fr. Ut.),  
Sa. 15h45, Mo. 18h (dt. Fass.).

Sura, So. 17h30 (O.-Ton, dt. + fr. Ut.).

Utopolis, Mi. - Di. 16h, 19h + 22h\* (\*außer Sa. 21h30),  
(O.-Ton, dt. + fr. Ut.),  
Mi. - Fr., So. + Mo. 19h (dt. Fass.).

Bonds resolute Chefin des MI6 wird von ihrer eigenen Vergangenheit eingeholt. M hat Daten verloren, die alle Agenten enttarnen können, die in terroristische Zellen eingeschleust wurden. Nun liegt es an 007 die unheimliche Bedrohung aufzuspüren und aufzuhalten.

✘ Bond ist definitiv im digitalen Zeitalter angekommen, bleibt sich selbst und seinen Klischees aber treu. (Claire Barthelemy)

**Taken 2**

USA 2012 von Oliver Megaton. Mit Liam Neeson, Famke Janssen und Leland Orser. 91'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Ciné Waasserhaus, Di. 18h15.

Kursaal, Fr. 18h45.

Nachdem der frühere CIA-Topagent Mills seine Tochter Kim aus den Klauen eines Mädchenhändlerrings

Wie üblich: nach den Sequels jetzt die Prequels „The Hobbit: An Unexpected Journey“, nach J.R. Tolkien. Neu in den Kinos Ariston, CinéBelval, Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura und Utopolis.





## KINO | 12.12. - 18.12.

befreit hat, lebt er zurückgezogen als Leibwächter eines Scheichs in Istanbul. Doch dieses Mal muss Kim ihn retten, da er und sein Kumpel Leonard von einem rachsüchtigen Kidnapper als Geiseln genommen werden.

**Tango libre**

F/B/L 2012 par Frédéric Fonteyne. Avec Françoise Damiens, Sergi Lopez et Jan Hammenecker. 97'. V.o. A partir de 12 ans.

**Utopia, me., lu. + ma. 14h + 21h, je. 14h, ve. + di. 14h30 + 19h15, sa. 14h30 + 19h.**

JC, gardien de prison, est un homme sans histoire. Sa seule fantaisie consiste à suivre un cours de tango un soir par semaine. Un jour, il y rencontre une nouvelle venue, Alice. Le lendemain, il la retrouve avec surprise au parloir de la prison, elle rend visite à deux détenus : l'un est son mari, l'autre son amant.

**Terra mia terra nostra**

I/L 2012, documentaire de Donato Rotunno. 85'. V.o. it., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

**Scala, lu. 20h (En présence du réalisateur).**

**Starlight, ve. 21h30, ma. 21h.**

**Sura, ve. + lu. 18h.**

Un documentaire tourné dans la propre famille du réalisateur il y a 14 ans, mais qui va au delà du film familial. A travers le vécu des personnages les questions universelles du sentiment d'appartenance à une terre d'origine sont abordées.

■■■■ Für Luxemburger mit Migrationshintergrund ein bewegendes Spiegelbild ihrer eigenen Identitätssuche und des Konflikts von Herkunft und Zukunft. (Sandy Artuso)

**The Hobbit: An Unexpected Journey**

**NEW** USA/NZ 2012 de Peter Jackson. Mit Martin Freeman, Ian McKellen und Cate Blanchett. 170'. Ab 6.

**Ariston, Fr. 20h45, So. + Mo. 19h15 (O.-Ton, fr. + nl. Ut), Do., Fr. + Di. 17h30, So. 16h (dt. Fass.), 3D: Sa. 16h (dt. Fass.).**

**Ciné Belval, Fr. - Di. 13h30, 16h30, 19h30 + 22h30 (dt. Fass.), 3D: Mi. 16h30, 19h30 + 22h30, Do. - Di. 13h30, 16h30, 19h30 + 22h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), 3D: Mi. 16h30, 19h30 + 22h30, Do. 13h30, 16h30, 19h30 + 22h30, Fr. - Di. 16h30 + 22h (dt. Fass.), 3D: me. 16h30, 19h30 + 22h30, je. - ma. 13h30, 16h30, 19h30 + 22h30 (v. fr.).**

**Ciné Waasserhaus, Fr. 20h, Sa. 20h45, So. 17h15 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Mi. 20h, Fr. 16h45, Sa. 17h30 (dt. Fass.).**

**Cinémaacher, 3D: Do. 20h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

**Kursaal, Fr. + So. 20h45 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Do. 19h, Sa. 17h30 + 20h45, So. 17h30 (dt. Fass.).**

**Le Paris, Mo. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

**Orion, 3D: Fr. 20h (dt. Fass.).**

**Prabbeli, 3D: So. 20h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

**Starlight, 3D: Mi. + Mo. 20h30, Do. 17h, Fr. - So. 18h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), 3D: Mi. 17h30, Sa. 14h30, So. 15h30, Mo. + Di. 18h (dt. Fass.).**

**Sura, 3D: Di. 20h15 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Mi. 20h15, Sa. 17h30 (dt. Fass.).**

**Utopolis, Mi. - Di. 13h30 + 21h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), 3D: Mi. - Di. 14h, 18h + 21h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), 3D: Mi. - Di. 14h30, 18h30 + 22h (dt. Fass.), 3D : me. - ma. 14h30, 18h30 + 22h (v. fr.).**

Bilbo, ein angesehener Hobbit, begleitet den Zauberer Gandalf und 13 Zwerge durch dunkle Wälder zum Hort des Drachen Smaug, der ihr Land bedroht. Unterwegs begegnet er Gollum der einen Ring mit außergewöhnlichen Kräften besitzt. Dieser Ring, der fest mit dem Schicksal von ganz Mittelerde verbunden ist, wird Bilbo später einmal seinem Neffen Frodo vermachen. Doch davon weiß er jetzt noch nichts.



Ideal zur Winterzeit: Stanley Kubricks Klassiker „The Shining“. Reprise im Ciné Waasserhaus, Kinosch und Kursaal.

**The Shining**

**REPRISE** USA 1980 de Stanley Kubrick. Avec Jack Nicholson, Shelley Duvall et Danny Lloyd. 115'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 14.

**Ciné Waasserhaus, Di. 20h.**

**Kinosch, So. 20h.**

**Kursaal, Mo. 20h30.**

Der erfolglose Schriftsteller Jack Torrance übernimmt die Stelle des Hausverwalters in einem mit einem Mythos behafteten Berghotel in Colorado. Der Familienvater sieht darin die perfekte Gelegenheit, in Ruhe seinen Roman zu beenden. Auch seine Frau Wendy freut sich. Nur der sechsjährige Sohn Danny hat so seine Bedenken. Es dauert nicht lange bis die dunklen Vorahnungen und blutigen Visionen, die dem Jungen schon kurz nach dem Einzug das erste Mal begegnen, zur Realität werden.

**Thérèse Desqueyroux**

F 2012 de Claude Miller. Avec Audrey Tautou, Gilles Lellouche et Anaïs Demoustier. 110'. V.o. A partir de 12 ans.

**Utopia, me., je. + ma. 16h30 + 18h45, ve. + di. 16h30 + 21h30, sa. + lu. 16h30.**

Dans les Landes, on arrange les mariages pour réunir les terrains et allier les familles. Thérèse Larroque devient Madame Desqueyroux ; mais cette jeune femme aux idées avant-gardistes ne respecte pas les conventions ancrées dans la région. Pour se libérer du destin qu'on lui impose, elle tentera tout pour vivre pleinement sa vie...

**Trois mondes**

F 2012 de Catherine Crosini. Avec Raphaël Personnaz, Clotilde Hesme et Arta Dobrosh. 100'. V.o. A partir de 12 ans.

**Utopia, je. 21h, lu. 21h15.**

Al, un jeune homme est sur le point d'épouser la fille de son patron. La nuit, après l'enterrement de sa vie de garçon, il renverse un inconnu mais, poussé par ses deux amis d'enfance, il abandonne le blessé et s'enfuit. Ce qu'il ignore, c'est qu'une femme a tout vu depuis son balcon.

**Twilight: Breaking Dawn Part 2**

USA 2012 von Bill Condon. Mit Robert Pattinson, Kristen Stewart und Taylor Lautner. 115'. Ab 12.

**Ciné Belval, Mi. 21h, Do., Mo. + Di. 19h30 + 22h, Fr. - So. 19h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut), Mi., Do., Sa. + So. 22h, Fr. 14h + 22h, Mo. + Di. 14h (dt. Fass.).**

**Orion, Sa. 20h (dt. Fass.).**

**Prabbeli, Di. 20h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

**Starlight, Fr. + So. 21h30, Mo. 21h (dt. Fass.).**

**Sura, Do. 20h15, Sa. 20h45 (dt. Fass.).**

**Utopolis, Mi. - Fr., Mo. + Di. 12h, Mi. - Di. 19h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Mi. 16h15, Do. - So. + Di. 16h15 + 19h30, Mo. 16h15 + 22h (dt. Fass.).**

Bella kann die Geburt ihres Kindes mit Vampir Edward nur überleben, weil er sie auch zu einem Vampir



KINO | 12.12. - 18.12.

macht. Doch nach der Geburt währt ihr Glück nicht lange. Denn der Vampirclan Volturi erfährt von dem Kind und der Konflikt zwischen den Cullens und den Vampiren aus Volterra erreicht seinen Höhepunkt.

### Un plan parfait

F 2012 de Pascal Chaumeil. Avec Diane Kruger, Dany Boon et Alice Pol. 104'. V.o. A partir de 6 ans..

Utopolis, me. 22h15, sa. + di. 22h.

Pour contourner la malédiction qui anéantit tous les premiers mariages de sa famille, Isabelle a une straté-

gie : trouver un pigeon, le séduire, l'épouser et divorcer. Un plan parfait si la cible n'était l'infamé Jean-Yves Berthier, rédacteur pour un guide touristique, qu'elle va suivre du Kilimandjaro à Moscou.

### Whores' Glory

A/D 2011, Dokumentarfilm von Michael Glawogger. 110'. O.-Ton, engl. Ut. Ab 16.

Utopia, Mo. 18h30.

Ein Triptychon zur Prostitution: Junge Frauen, die sich im „Fish Tank“ in Bangkok hinter einer Scheibe zur

Schau stellen. Frauen in Bangladesch, die in ihr Schicksal hineingeboren oder dorthin verkauft wurden: in ein Prostituierten-Ghetto. Frauen in Mexiko, deren Endstation die „La Zona de la tolerancia“ wo sie Drogen und Prostitution zu überleben versuchen - eng umschlungen mit Santa Muerta, dem heiligen Tod.

### Wreck-it Ralph

USA 2012 Animationsfilm von Rich Moore. 101'. Ab 6.

Ciné Belval, Mi. - Di. 19h30

(O.-Ton, fr. + nl. Ut.),  
Mi., Sa. + So. 17h, Do., Fr., Mo. + Di.  
14h30 + 17h (dt. Fass.),  
3D: So. 10h30 (dt. Fass.),  
3D : me. 16h30, je. 14h30 + 16h30,  
sa. 14h30, di. 10h30 + 14h30 (v. fr.).

Prabbeli, 3D: So. 17h, Mo. 18h,  
Di. 14h30 (dt. Fass.).

Scala, 3D: Sa. 17h (dt. Fass.).

Starlight, 3D: Do. 15h30, So. 16h30  
(dt. Fass.).

Sura, 3D: Sa. + So. 14h (dt. Fass.).

Utopolis, Mi. - Di. 13h45

(O.-Ton, fr. + nl. Ut),  
3D : Mi. - Fr. + Di. 12h  
(O.-Ton, fr. + nl. Ut),  
3D: Mi. - Di. 14h30 \*  
(\*außer Mo. 14h), (dt. Fass.),  
3D: me. - ma. 16h30\* (\*sauf lu 16h),  
(v. fr.)

Ralph hat die Rolle des Bösewichts in einem Videospiel namens „Fix-it Felix Jr.“ inne. Immer muss er alles kaputtmachen, und der fleißige Handwerker Felix, der Held des Videospiels, repariert im Nu alles und bekommt von allen Anerkennung. Ralph hat die Nase voll und haut ab, um in einem anderen Spiel endlich einmal zu zeigen, dass auch er das Zeug zum Helden hat.

### Zambezia

Süd-Afrika 2012, Animationsfilm für Kinder von Wayne Thornley. 85'. Dt. Fass.

Kinosch, Do. 16h15 + Sa. 17h30.

Der junge Falke Kai verlässt seine Heimat und reist in die sagenumwobene Vogelstadt Zambezia zum berühmten Hurricane-Flieger. In der Zwischenzeit hat jedoch die fiese Leguanechse Budzo seinen Vater entführt. Budzo und seine Gang planen einen Angriff auf Zambezia. Um den nahenden Feind zu bekämpfen, schließt sich Kai dem Helden-Quintett „Hurricanes“ an.

CINEMATHEQUE | 14.12. - 20.12.

## cinémathèque

LUXEMBOURG

### Le Père Noël est une ordure

F 1982 de Jean-Marie Poiré. Avec Anémone, Thierry Lhermitte et Gérard Jugnot. 91'. V.o.

Fr, 14.12., 18h30.

Deux « écoutants » de S.O.S.-Détresse s'apprentent à passer leur nuit de Noël en répondant aux appels des malheureux. Mais ils sont submergés de catastrophes diverses. Servi par un scénario iconoclaste et corrosif, superbement joué par les comédiens complices de l'équipe du Splendid qui firent le succès de la pièce, c'est un spectacle bien élevé.

### The Element of Crime

DK 1984 de Lars von Trier. Avec Michael Elphick, Me Me Lei et Esmond Knight. 104'. V.o., s.-t. fr.

Fr, 14.12., 20h30.

Fisher, inspecteur de police en proie à des troubles de mémoire, revoit des bribes de son passé : il a enquêté sur le meurtre de plusieurs vendeuses de billet de loterie. Il interroge son professeur à l'école de police, qui a écrit dans „L'élément du crime“ qu'un policier ne peut élucider un meurtre qu'en s'identifiant à son auteur.

### The Gold Rush

USA 1925 de et avec Charles Chaplin. Avec Georgia Hale et Mack Swaim. 82'. Film muet, intertitres angl.

Accompagnement live au piano.

Sa, 15.12., 20h.

Charlot se joint à la ruée vers l'or. Il rencontre la neige et le froid, la faim et la solitude avant de trouver la fortune et l'amour. Dans cette oeuvre la plus complète de Chaplin, le tragique n'est plus juxtaposé : les scènes les plus comiques sont aussi celles où le tragique intérieur est le plus intense.

### Rubber

F 2010 de Quentin Dupieux. Avec Stephen Spinella, Roxane Mesquida et Wings Hauser. 82'. V.o. angl., s.-t. fr. Filmreakter's Cinélunatique.

Sa, 15.12., 22h.

Dans le désert californien, des spectateurs incrédules assistent aux aventures d'un pneu tueur et télépathe, mystérieusement attiré par une jolie jeune fille. Une enquête commence.



## Open Air Cinema Rives de Clausen

Fr. 14.12., 19h30

### Playing for Keeps

USA 2012 von Gabriele Muccino. 106'.  
O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.  
Ladies' night.

sa. 15.12., 19h30

### De l'autre côté du périphe

F 2012 de David Charhon.  
95'. V.o. Pour tous.  
Avant-première.

Sa. 15.12., 17h

### Hotel Transylvania

USA 2012 Animationsfilm von Genndy Tartakovsky. 91'.  
Dt. Fass. Ab 6.

So. 16.12., 17h

### The Polar Express

USA 2004 von Robert Zemeckis. Animationsfilm für Kinder ab 6. 100'. Dt. Fass.  
Reprise.

Hotel Transylvania







Ce pneu psychopathe cherche à tuer une mystérieuse jeune fille dans le désert californien...

### Miracle sur la 34e rue

USA 1994 de Les Mayfield. Avec Richard Attenborough, Elizabeth Perkins et Dylan McDermott. 90'. V. fr. A partir de 6 ans.

So, 16.12., 15h.

La petite Susan n'a plus de papa. Pour elle, c'est clair, le Père Noël n'existe pas. Aussi, lorsqu'il lui apparaît, vêtu de son habit rouge, à bord de son traîneau, elle refuse d'y croire. Pour en avoir le cœur net, elle décide de le mettre au défi de réaliser un miracle : lui trouver un papa.

### Fanny et Alexandre

S 1982 d'Ingmar Bergman. Avec Borje Anlestedt, Erland Josephson et Harriet Andersson. 178'. V.o., s.-t. fr.

So, 16.12., 17h.

Fête de Noël chez Helena Ekdahl : toute la famille est réunie, parmi eux les petits-enfants, Fanny et Alexandre. A travers le regard de ces deux enfants, Bergman évoque toutes les étapes de la vie d'une femme au début du 20e siècle.

### Prospero's Books

GB 1991 von Peter Greenaway. Mit John Gielgud, Michel Blanc und Erland Josephson. 129'. O-Ton, fr. Ut. Nach Shakespeare.

So, 16.12., 20h30.

Von seinem Bruder Antonio und dem König von Neapel durch ein Komplott entmachteter, wird Herzog Prospero mit seiner Tochter Miranda auf dem Meer ausgesetzt. Gestrandet auf einer Insel, verwandelt er den Zufluchtsort mit Magie und Gelehrsamkeit in ein

kleines italienisches Königreich. Und er richtet eine Bibliothek ein mit den 24 Büchern, die ihm sein Freund Gonzalo mitgab.

### Du Travelling au MacGuffin Tout le langage du cinéma en 10 leçons - Leçon 3

Ciné-conférence (fr) : « La photographie : Peindre avec la lumière » d'Alain Bergala (FEMIS, Paris), ponctuée d'extraits de films, 60'. Projection du film « The Night of the Hunter ».

Mo, 17.12., 19h.

Conférence sur le style visuel d'un film. Projection :

### The Night of the Hunter

USA 1955 de Charles Laughton. Avec Robert Mitchum, Shelley Winters et Lilian Gish. 93'. V.o., s.-t. fr. 1930, vallée de l'Ohio. Harry Powell, prédicateur itinérant et fanatique, a déjà plusieurs meurtres à son actif : de riches veuves dont il s'est approprié la fortune. Arrêté pour simple vol, il apprend en prison que Ben Harper, son compagnon de cellule condamné à mort, a dissimulé quelque part un gros magot.

### Jingle All the Way

USA 1996 von Brian Levant. Mit Arnold Schwarzenegger, Sinbad und James Belushi. 88'. O-Ton, fr. Ut.

Di, 18.12., 18h30.

Howard hat seinem Sohn versprochen, ihm für Weihnachten die überaus begehrte Actionfigur „Turbo Man“ zu schenken. Doch er denkt erst im letzten Moment daran sie zu kaufen,

und daher ist sie bereits überall ausverkauft. Da er seinen Sohn jedoch schon viel zu oft enttäuscht hat, setzt er alles daran, die Figur aufzutreiben.

### Batman Returns

USA 1992 de Tim Burton. Avec Michael Keaton, Michelle Pfeiffer et Dany De Vito. 125'. V.o., s.-t. fr.

Di, 18.12., 20h30.

Max Shreck, le milliardaire, veut s'emparer de Gotham City. Il compte sur le Pingouin qui règne sur les sous-sols de la ville et sur Catwomen et son armée de chats. Mais Batman, le justicier, veille.

### Rare Exports : A Christmas Tale

FIN 2010 de Jalmari Helander. Avec Onni Tommila, Jorma Tommila et Tommi Korpela. 84'. V.o., s.-t. angl.

Mi, 19.12., 18h30.

Entre comédie et horreur, le film prend le conte de Noël à rebrousse-poil, transformant la fête de fin d'année en cauchemar et le Père Noël en dangereux vagabond.

### Gremlins

USA 1982 von Joe Dante. Mit Zach Calligan, Phoebe Cates und Hoyt Axton. 105'. O-Ton, fr. Ut.

Mi, 19.12., 20h30.

Für Weihnachten kauft ein Erfinder seinem Sohn ein teddybärähnliches Geschöpf. Der Verkäufer warnt ihn, dass das Haustier nach genauen Regeln behandelt werden muss. Dann eine kleine Unachtsamkeit:

Bei der Berührung mit Wasser vermehrt sich das putzige Tierchen. Die garstigen Monster, die Gremlins, sind entstanden. Da eines in einen Swimmingpool fällt, wird die amerikanische Kleinstadt von einer ganzen Horde Gremlins in Angst und Schrecken versetzt.

### The Shop Around the Corner

(Rendezvous nach Ladenschluss) USA 1940 von Ernst Lubitsch. Mit James Stewart, Margaret Sullivan und Frank Morgan. 99'. Dt. Fass.

Kino mat Häerz ... a mat Kaffi.

Do, 20.12., 14h30.

Alfred und Klara arbeiten in einem Geschenkeladen und sind ständig verkracht - wer zu behaupten wagte, dass sie in Wirklichkeit verliebt sind, den würden sie für verrückt erklären. Beide ahnen nicht, dass sie in einem anonymen Briefwechsel miteinander stehen.



La Cinémathèque  
restera fermée  
du 21 décembre 2012  
au 3 janvier 2013 inclus.

Ein Weihnachtsklassiker der etwas anderen Art: „Gremlins“ von Joe Dante, am Mittwoch in der Cinémathèque.

